

Wohnüberbauung «Im Russen» 9015 St. Gallen

Complexe d'habitation «Im Russen» 9015 Saint-Gall

<i>Bauherr</i> <i>Maître</i> <i>de l'ouvrage</i>	Versicherungskasse der Stadt, St. Gallen Vertreten durch das Hochbauamt
<i>Architekt</i> <i>Architecte</i>	Architektengemeinschaft Bollhalder & Eberle Dipl. Arch. EHT/HTL/SIA 9013 St. Gallen Quarella & Quarella Arch. SIA/BSA Ulmenstrasse 9, Postfach 54 9013 St. Gallen Tel. 071/27 71 20
<i>Bauingenieur</i> <i>Ingénieur civil</i>	Zähner u. Wenk AG, Ing. SIA 9000 St. Gallen
<i>Fachingenieure</i> <i>Ingénieurs</i>	Heizungs- und Lüftungsplanung: Hälg AG, 9016 St. Gallen Elektroplanung: B. Graf AG, 9000 St. Gallen Sanitärplanung: F. Kirsch, 9000 St. Gallen Bauphysik: Walter Bauphysik, 8034 Zürich A. Gerevini, 9000 St. Gallen
<i>Gartenarchitekt</i> <i>Architecte-paysagiste</i>	Ueli Graber 8645 Jona
<i>Projekt</i> <i>Conception</i>	1982
<i>Ausführung</i> <i>Réalisation</i>	1983-1985
<i>Koordinaten</i> <i>Coordonnées</i>	741.775/252.412
<i>Adresse</i>	Sonnmatstrasse 29-39



Raumprogramm / Programme

Maisonnettenwohnungen:
3 x 3½ Zi; 10 x 4½ Zi; 12 x 5 Zi; 4 x 6 Zi.
2 x 3 Zi; 9 x 3½ Zi; 9 x 4½ Zi
Etagenwohnungen.

9 Gartenhäuschen mit 15 Räumen;
9 Bastelräume; 48 Autoabstellplätze.

*Appartements duplex: 3 x 3½ pièces;
10 x 4½ pièces; 12 x 5 pièces; 4 x 6 pièces.*
*9 maisonnettes de jardin offrant 15 locaux;
9 ateliers de bricolage; 48 places de parc.*

Konzeption / Conception

Die Versicherungskasse der Stadt St. Gallen erwarb das Grundstück mit einem baubewilligten Projekt. Auf Initiative des städtischen Hochbauamtes wurde nach Erkenntnissen aus Wohnbauwettbewerben das Projekt neu bearbeitet.

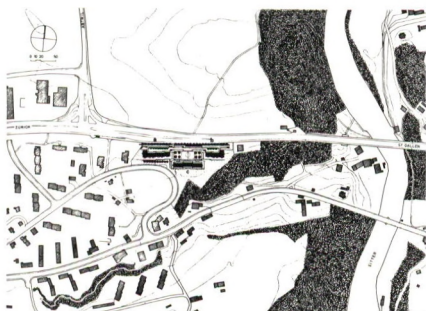
Die Hanglage des Grundstückes wird durch eine feine Terrassierung neu gestaltet. Die durch die Stufungen entstandenen Ebenen werden durch Nutzgärten, Gartenhäuser, Rampen, Gassen und Spielhöfe benutzt. Die Natursteinmauer längs der Strasse Zürich - St. Gallen bildet zusammen mit den oberen Kopfbauten das Rückgrat der Siedlung. Das vorgerückte untere Gebäude umschliesst den zentralen Platz und öffnet sich zur natürlichen Waldgrenze.

Grosszügige, verglaste Laubengänge, Treppenhäuser und Veranden dienen als Vorzone zu verschiedenartigen Wohnungstypen. Die mit Schiebetüren untereinander verbundenen Räume auf der Südseite erlauben eine grosse Flexibilität in der Raumnutzung.

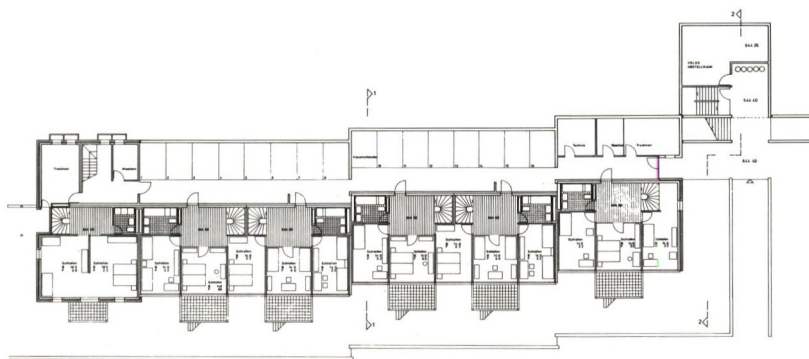
La caisse d'assurances de la ville de Saint-Gall acheta le terrain avec un projet ayant reçu le permis de construire. A l'instigation du service des bâtiments de la ville et au vu des résultats de divers concours d'idées, ce projet a été totalement remanié.

La pente du terrain a été modifiée par un terrassement judicieux. Les surfaces obtenues par cet étagement ont permis d'y aménager des jardins potagers, des maisonnettes de jardin, des rampes, des ruelles et des places de jeu. Le mur en pierres naturelles longeant la route menant de Zurich à Saint-Gall et les bâtiments de tête forment l'arête postérieure du complexe. L'immeuble inférieur, avancé, enclôt la place centrale et s'ouvre sur la lisière naturelle de la forêt.

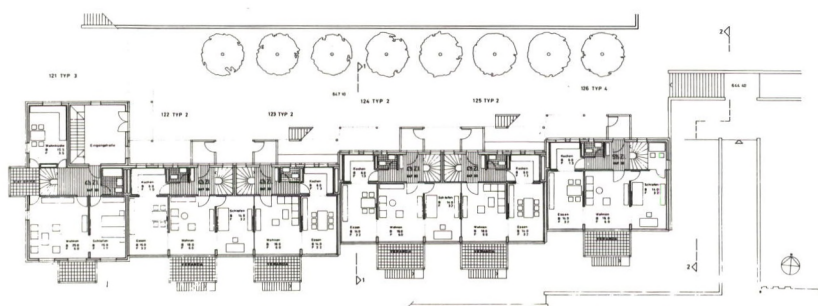
De grands passages vitrés à arcades, des cages d'escalier et des vérandas servent d'avant-zone aux différents types d'appartements. Du côté sud, les pièces reliées les unes aux autres et munies de portes coulissantes, confèrent une grande souplesse d'utilisation aux volumes.



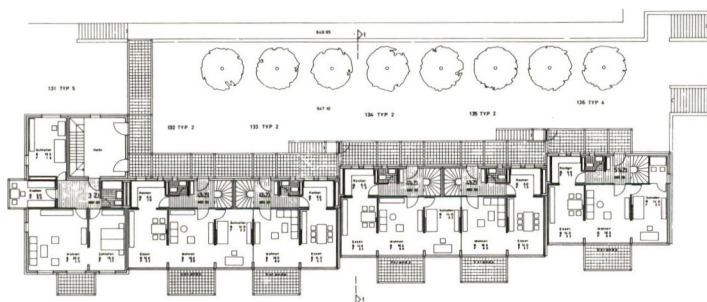
Haus a



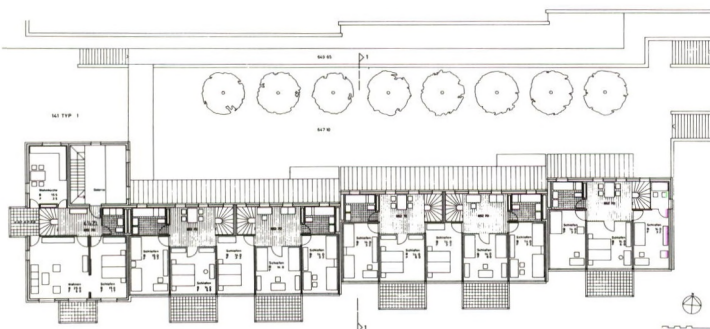
SOCKELGESCHOSS



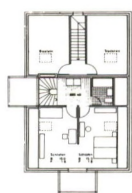
ERDGESCHOSS



1. OBERGESCHOSS



2. OBERGESCHOSS



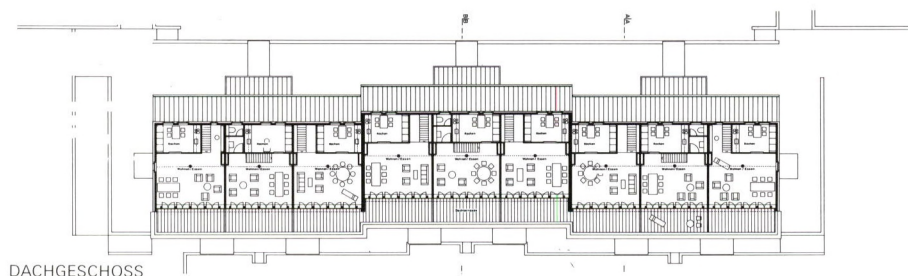
DACHZIMMER

Daten / Caractéristiques

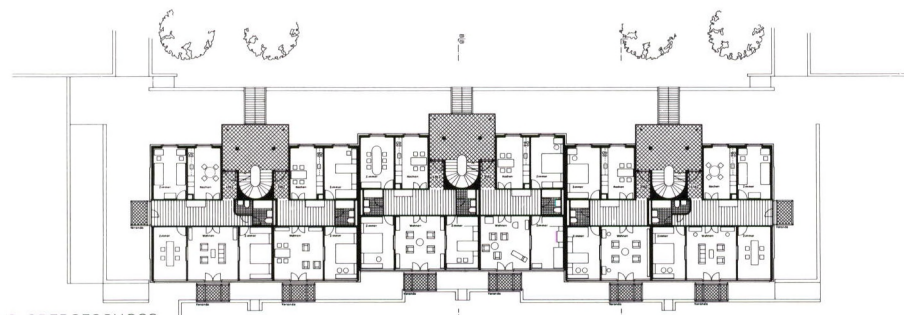
Kubus nach SIA	
Volume SIA	30 310 m ³
Grundstückfläche	11 700 m ²
Surface du terrain	
Überbaute Fläche	
Surface bâtie	1 436 m ²
Geschossfläche	
Surface brute	9 572 m ²
Nutzfläche/Wohnen	
Surf. utile/Habitat	7 023 m ²
Garagen	
Garages	1 104 m ²
Nebenräume	
Locaux annexes	1 445 m ²
Kubikmeterpreis	
Prix au m ³	Fr. 401.55
Gebäudekosten	
Prix total	Fr. 12 171 000.—
Indexbasis	
Indice de base	Febr. 85, 132.3



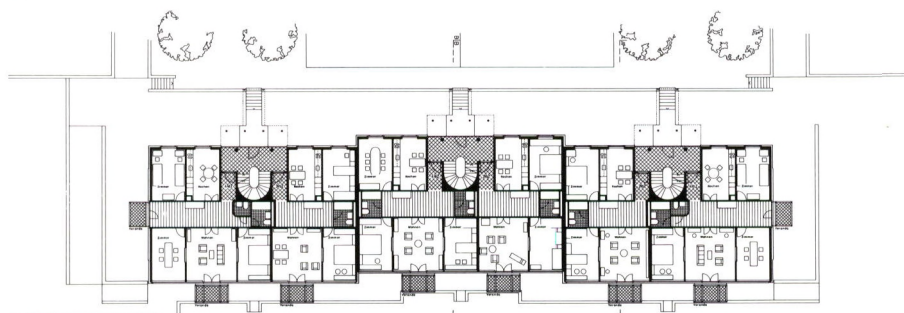
Haus c



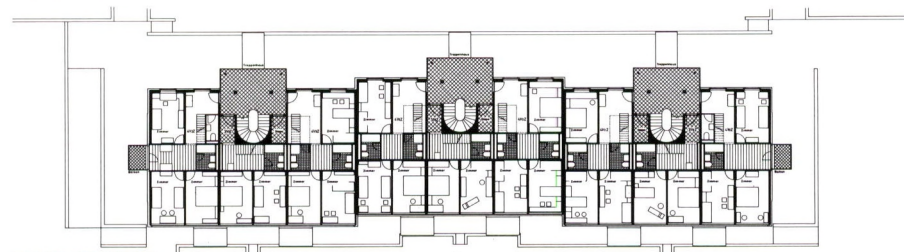
DACHGESCHOSS



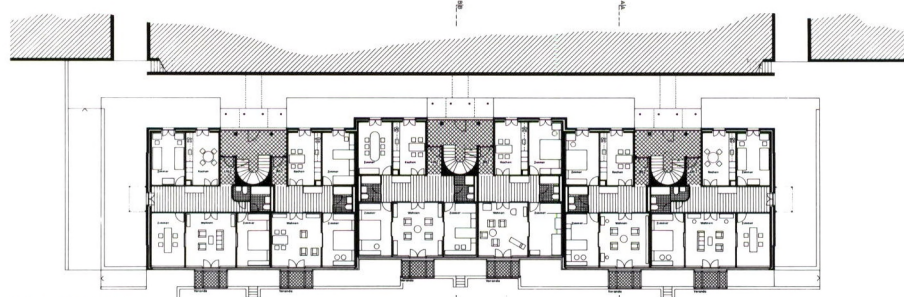
3. OBERGESCHOSS



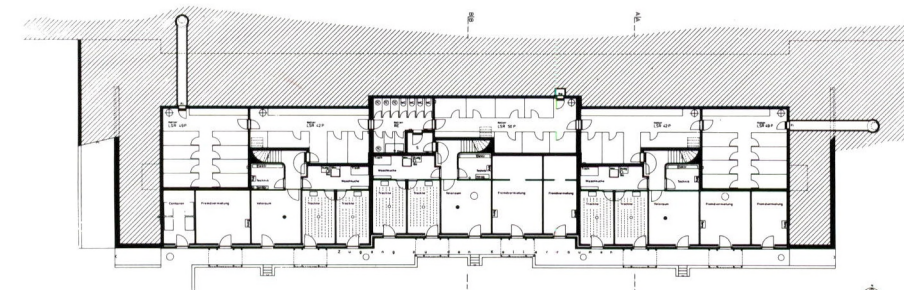
2. OBERGESCHOSS



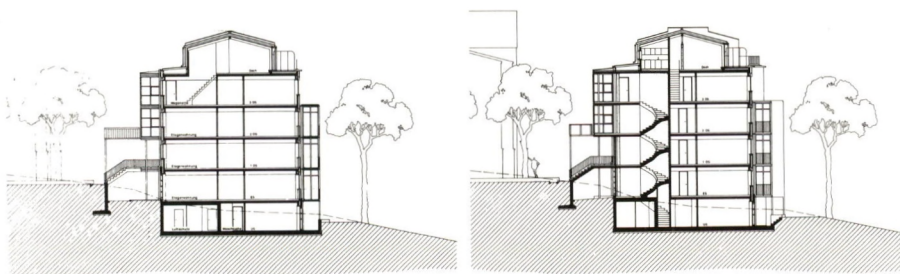
1. OBERGESCHOSS



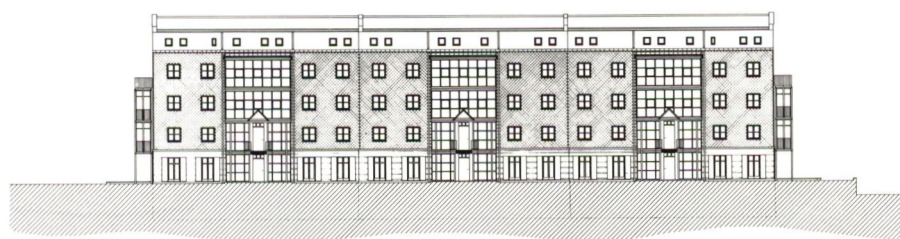
ERDGESCHOSS



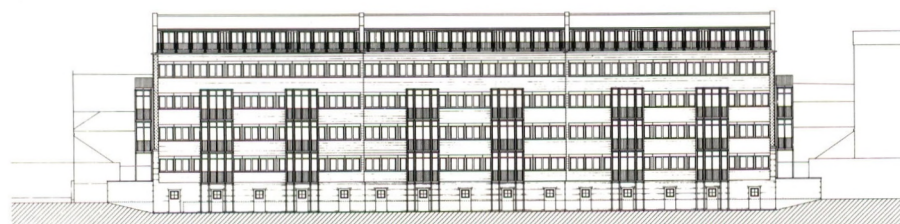
KELLERGESCHOSS



SCHNITT A--A



NORDFASADE



SUDFASADE

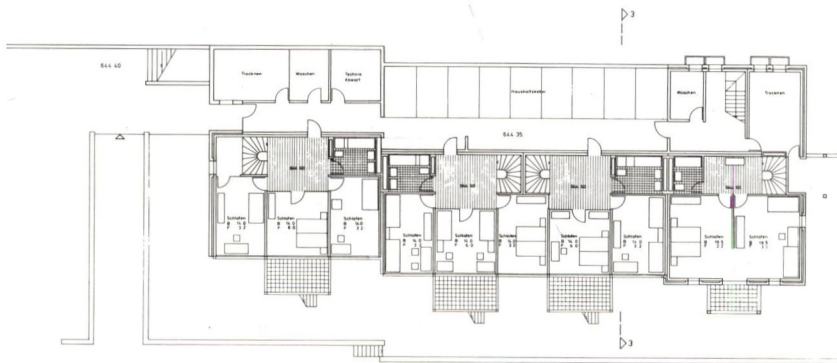


Konstruktion/Ausbau Construction/Matériaux

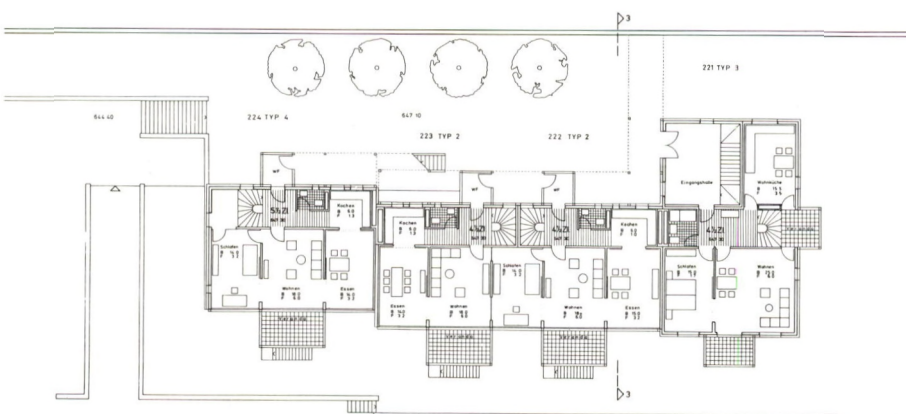
Kellerwände und Zwischendecken in Eisenbeton, Aussen- und Zwischenwände in Backstein. Hinterlüftete Aussenhaut mit farbiger Wabendeckung, südseitig horizontale Holzschalung weiss gestrichen. Dachkonstruktion aus Nagelbindern beziehungsweise Brettschichtträger mit Wellplatteneindeckung. Gasbetriebene Heizzentrale mit Fernleitungen. Dezentrale Warmwasseraufbereitung mit Einzelboilern in den Wohnungen.

Murs de caves et dalles intermédiaires en béton armé, murs extérieurs et cloisons en briques. Enveloppe ventilée avec couverture en nid d'abeilles de couleur, coffrage en bois horizontal en façade sud, peint en blanc. Charpente du toit avec poutres clouées, respectivement collées, et couverture avec plaques ondulées. Centrale de chauffage à gaz avec conduites à distance. Production d'eau chaude décentralisée avec chauffe-eau individuel dans les appartements.

Haus b



SOCKELGESCHOSS



ERDSCHOSS

Bibliographie

Archithèse 6/1985
Eternit Arch. 94
as Schweizer Architektur
Nr. 78. August 1987
Fotos: Eternit AG



VERLAG — EDITIONS ANTHONY KRAFFT